

ALTITUDE

M A G A Z I N E

CRANS MONTANA 

Absolutely

AU CENTRE

ENTRE VALAIS ET PIEMONT

ANTOINE PRALONG

MAVERICKS ACTIVE WORKSPACE

ambiances d'émotions

**L'ART D'AUTREFOIS
PAR LES ARTISANS DE DEMAIN**



**CLAUDE
BONVIN
& FILS**

MAITRISES FEDERALES

**Rénovation
Plâtrerie / Staff
Peinture intérieure et extérieure
Peinture décorative
Isolation thermique et phonique
Architecture d'intérieur**

Et de nouvelles prestations
pour encore plus
de bien-être
dans votre habitat

**Analyses et conseils
en Feng Shui traditionnel
et en géobiologie**

T 027 483 14 10 / 079 606 44 81
info@bonvin-sa.ch www.bonvin-sa.ch



ALTITUDE - Magazine

Editeur:

Altitude Immobilier

Rue Centrale 19

3963 Crans-Montana

Tél: +41 (0) 27 485 4000

info@altitude-immobilier.ch

Rédacteur en chef:

Ferenc Till

Rédaction:

Viviane Brennwald

Mathilde Thurre

Nik O'Flynn

Couverture:

Jean-Blaise Pont

Graphisme:

Bedix Studio

Petrilladesign

Impression:

Imprimerie Bachmann



CHERS LECTEURS,

Après une année de répit, c'est avec une immense joie et un soupçon de fierté que je vous présente notre Altitude Magazine édition Eté 2022.

Nous espérons toujours captiver votre intérêt à travers les thèmes que nous vous proposons et les événements qui nous tiennent à cœur afin de vous offrir une édition à la hauteur de votre soutien. Prenez place et appréciez les différents articles de la plume de nos épatantes rédactrices, relatant la vie locale, la gastronomie et les nouveautés de la station.

Je vous souhaite, chers lecteurs, que vous emportiez avec vous de magnifiques souvenirs de Crans-Montana.

Ferenc Till

CONTENU



18

4 CRANS-MONTANA CLASSIC

18 AU CENTRE – ENTRE VALAIS ET PIEMONTE

32 ANTOINE PRALONG



32



- 44 MAVERICKS ACTIVE WORKSPACE
- 56 MOON BAR
- 68 JEAN-BLAISE PONT
- 78 FONDATION OPALE : PRÉSENT FUGITIF



GRANS-MONTANA CLASSIC

Une saison estivale sous le signe
de la renaissance



Depuis sa création, voici plus de 10 ans, Crans-Montana Classics se réinvente. La détermination, la créativité, et la résilience sont autant de valeurs que l'Association a eu l'occasion de développer durant la pandémie. Cet été, c'est sans barrières que le public pourra savourer des soirées musicales hautes en diversité et en qualité.

Loin de l'image élitiste dont continue à souffrir la musique classique, la programmation de l'été 2022 a l'ambition de mettre en valeur de grands compositeurs connus de tous et d'en faire découvrir d'autres qui sauront surprendre.

Après le très grand succès rencontré ces deux dernières années, le concept de « Music on the Golf Course » s'étoffe et deux événements sont proposés dans ce lieu mythique : Un concert « enchantant » le 5 août, qui comme les deux éditions précédentes, vous proposera un programme d'airs d'opéra, de chansons, ainsi que des extraits symphoniques parmi les plus populaires. Sur le thème de « Romance », nous évoquerons toutes les facettes de l'amour, ses peines comme ses joies les plus communicatives. L'orchestre Valéik Philharmonik sera dirigé par Margaryta Grynyvetska, une jeune cheffe d'orchestre brillante

arrivée d'Ukraine et réfugiée en Allemagne, ayant fui la guerre dans son pays.

Le 13 août, ce cadre idyllique servira d'écrin au Concert « Tango ». Cette musique, venue d'Argentine est devenue universelle, par les émotions profondes qu'elle suscite. L'engouement est planétaire et ne faiblit pas depuis que le Tango, surtout grâce à Astor Piazzolla, est sorti des Milongas de Buenos Aires et a investi les salles de concerts du monde entier. Deux couples de danseurs argentins prolongeront l'esprit de Romance qui régnera sur le Golf cet été.

Entre ces deux événements, les Master Classes de quatuor à cordes dirigées par le Quatuor de Jérusalem permettront une fois de plus à 4 jeunes formations de se perfectionner sous vos yeux à un très haut niveau. Ne manquez pas les concerts et Master Classes de ces maîtres de l'art le plus noble et le plus périlleux qu'est celui du quatuor à cordes !

Enfin en septembre, pour finir la saison en beauté, trois concerts exceptionnels, qui illustrent parfaitement le désir de CMClassics d'élargir sa programmation jusqu'aux confins du monde dit « classique » :

Le 10 septembre, le Duo W, unique dans l'originalité qu'il a d'allier à merveille les sonorités de l'orgue et du saxophone.

Le 17, le céléberrime duo hilarant d'Igudesman & Joo, violoniste et pianiste virtuoses, qui associent le talent humoristique et le talent musical comme personne d'autre. Leur spectacle a déjà été acclamé par le public sur les cinq continents avant d'arriver sur notre Haut-Plateau.

Et enfin le 25, Moncef Genoud au piano, proposera une soirée dédiée au Jazz, à travers ses propres compositions et de grands « standards » que vous retrouverez avec bonheur.

On le voit, CMClassics propose à nouveau une programmation éclectique, à travers le chant, la danse, le tango, l'opéra et l'humour – de quoi satisfaire les plus exigeants, et offrir aux touristes et résidents de la région un plein de beauté et d'inspiration, quels que soit leur âge ou leur goûts musicaux !

Moncef Genoud







Antoni Lliteres

5 août 2022, 19h00

Romance, Parcours Ballesteros du Golf Club

Près de 60 musiciennes et musiciens, pour la plupart valaisans, interpréteront des pièces orchestrales et lyriques dans l'arène du trou numéro 13 du Parcours Ballesteros, sous la baguette d'une jeune et talentueuse cheffe d'orchestre ukrainienne.

Orchestre Valéik Philharmonik – Margaryta Grynyvetska, direction – Anastasia Golub, soprano – Antoni Lliteres, ténor.

13 août 2022, 19h00

Tango, Parcours Ballesteros du Golf Club

Une exploration du tango emmènera le public des classiques des années 30 jusqu'au Nuovo Tango avec deux figures emblématiques, Piazzolla et Rovira. Deux couples de danseurs argentins viendront illustrer ce pas de deux magique, sensuel et parfois acrobatique.

Lysandre Donoso, bandonéon – Ivo de Greef, piano – Michaël Guttman, violon – Ariel Eberstein, contrebasse Les Master Classes de Quatuor à cordes, seront remises à l'honneur cet été. Notre Directeur musical, Michael Guttman, a pu à nouveau s'assurer la collaboration du Quatuor de Jérusalem qui partagera son expérience avec 4 quatuors de renommée internationale du 6 au 12 août.

6 août 2022, 19h00

Concert d'ouverture, Chapelle St-Christophe

Avant de se lancer dans la formation des quatre quatuors sélectionnés pour les Master Classes, le Quatuor de Jérusalem se produit pour un concert exceptionnel. Au programme des œuvres de Haydn, Bartók et Tchaïkovsky.

8 et 10 août 2022, 18h00

Master Classes publiques, Centre de Congrès le Régent

Vivez l'expérience d'une Master Class comme occasion privilégiée d'approfondir à travers une seule œuvre toute la technique et la sensibilité musicale à même d'influencer toute une carrière. Comme les professeurs et les participants viennent des quatre coins d'Europe et du Japon, les cours seront donnés en anglais.

9 août 2022, 19h00

Concert des participants, Chapelle N.D. de Crêtaz-d'Asse

Les quatre quatuors participant aux Master Classes en concert à Notre-Dame de Crêtaz d'Asse, sur les hauteurs d'Aminona. Le programme du concert sera défini durant les premiers jours de Master Classes par le quatuor de professeurs.





12 août 2022, 19h00

Concert de clôture, Chapelle St-Christophe

Une occasion exceptionnelle de voir et d'entendre le résultat du travail accompli par les professeurs et leurs élèves durant cette troisième édition des Master Classes de Quatuor à cordes de Crans-Montana Classics. Finalement le mois de septembre s'annonce également aussi éclectique qu'attractif :

10 septembre 2022, 20h00

Duo W – orgue et saxophone, Eglise de Montana Station

Au cours de l'année 2005, le saxophoniste Vincent Barras et l'organiste Vincent Thévenaz se rencontrent pour créer un projet original : le Duo W. Leur répertoire sort des sentiers battus. Unissant leurs intérêts et leurs spécialités, ils font souffler

un vent de nouveauté sur leurs instruments. Ensemble, ils ont créé un vaste répertoire d'arrangements inventifs, colorés, décoiffants qui mettent en valeur les couleurs de leurs deux instruments.

17 septembre 2022, 19h00

**Igudesman & Joo
Centre de Congrès le Régent**

Aleksey Igudesman et Hyung-Ki Joo sont deux musiciens classiques qui ont bousculé le monde avec leur spectacle unique et hilarant qui combine comédie, musique classique et culture populaire. Leurs clips sur YouTube ont récolté plus de 35 millions de visites et le duo a été invité par les télévisions de plusieurs pays. Aussi à l'aise dans les salles de concerts classiques que dans les stades devant 18'000 personnes, leur rêve est de rendre



Master Classes Quirón Quartet

la musique classique accessible à un public plus large et plus jeune.

25 septembre 2022, 17h00

Récital de piano jazz, Salle de Martelles, Chermignon

Le pianiste et compositeur non-voyant Moncef Genoud, qui a choisi Chermignon comme lieu de domicile, s'impose comme l'un des artistes de jazz suisses de premier plan. En 1997, il représente officiellement le Montreux Jazz Festival à New York, Detroit et Atlanta. Depuis, il se produit avec des formations allant du duo au sextet, voire à l'orchestre symphonique. Ce sera en solo que nous l'entendrons autour de compositions originales et de standards de jazz réarrangés.

CRANS MONTANA CLASSICS

Réservations : <https://www.cmclassics.ch/>

Auprès de Crans-Montana Tourisme & Congrès

Sur place une heure avant le début des concerts

Renseignements téléphoniques : +41 (0)27 480 36 93

CRANS-MONTANA CLASSICS

A SUMMER SEASON CELEBRATING REBIRTH

Since its creation, more than 10 years ago, Crans-Montana Classics has reinvented itself. Determination, creativity and resilience are all values that the Association has had the chance to develop during the pandemic. This summer, the public will be able to enjoy musical evenings of great diversity and quality.

Far from the elitist image from which classical music continues to suffer, the programming of the summer of 2022 aims to highlight great composers known to all and to showcase others who may surprise the audiences.

After the great success of the last two years, the concept of "Music on the Golf Course" is being expanded and two events are proposed in this mythical place: A "enchanted" concert on August 5th, which, like the two previous editions, will offer a programme of opera arias, songs, as well as some of the most popular symphonic extracts. On the theme of "Romance", we will evoke all the facets of love, its sorrows and its most communicative joys. The Valéik Philharmonik Orchestra will be conducted by Margaryta Grynyvetska, a brilliant young conductor from the Ukraine who has fled the war in her country and is now a refugee in Germany.

On 13 August, this idyllic site will be the setting for the "Tango" concert. This music, which originated in Argentina, has become universal because of the deep emotions it arouses. The craze is worldwide and has not waned since the Tango, especially thanks to Astor Piazzolla, emerged from the Milongas of Buenos Aires and took over the concert halls of the whole world. Two Argentinean dance

couples will continue the spirit of Romance that will reign on the Golf course this summer.

Between these two events, the String Quartet Master Classes led by the Jerusalem Quartet will once again allow four young ensembles to perfect their skills at a very high level. Don't miss the concerts and Master Classes of these masters of the noblest and most perilous of arts, the string quartet!

Finally, in September, to finish the season in style, three exceptional concerts, which perfectly illustrate the desire of CMClassics to extend its programming to the borders of the so-called "classical" world:

On 10 September, the Duo W, unique in its ability to combine the sounds of the organ and the saxophone.

On the 17th, the hilarious duo of Igudesman & Joo, virtuoso violinist and pianist, who combine humorous and musical talent like no other. Their show has already been acclaimed by audiences on all five continents before arriving on our High Plateau.

And finally, on the 25th, Moncef Genoud on the piano will offer an evening dedicated to Jazz, through his own compositions and great "standards" that you will find with happiness. As you can see, CMClassics is once again offering an eclectic programme, through song, dance, tango, opera and humour - enough to satisfy the most demanding, and to offer tourists and residents of the region a wealth of beauty and inspiration, whatever their age or musical tastes!



Martin Vincente Ayelen Urrutia



Margaryta Grynyvetska

5 August 2022, 19:00

Romance

Ballesteros Golf Course

Around 60 musicians, most of them from the Valais, will perform orchestral and lyrical pieces in the arena on hole 13 of the Ballesteros course, under the baton of a young and talented Ukrainian conductor.

Valéik Philharmonik Orchestra - Margaryta Grynyvetska, conductor - Anastasia Golub, soprano - Antoni Lliteres, tenor.

13 August 2022, 19:00

Tango

Ballesteros Golf Course

An exploration of tango will take the audience from the classics of the 1930s to Nuevo Tango with two emblematic figures, Piazzolla and Rovira. Two Argentinean dance couples will illustrate this magical, sensual and sometimes acrobatic pas de deux.

Lysandre Donoso, bandoneon - Ivo de Greef, piano - Michaël Guttman, violin - Ariel Eberstein, double bass

The String Quartet Master Classes will be back in the spotlight this summer. Our Music Director, Michael Guttman, has once again been able to secure the collaboration of the Jerusalem Quartet, which will share its experience with four internationally renowned quartets from 6 to 12 August.

6 August 2022, 19:00

Opening concert

St. Christopher's Chapel

Before embarking on the training of the four quartets selected for the Master Classes, the Jerusalem Quartet will perform an exceptional concert. The programme includes works by Haydn, Bartók and Tchaikovsky.

8 and 10 August 2022, 18:00

Public Master Classes

Centre de Congrès le Régent

Experience a Master Class as a privileged opportunity to deepen, through a single work, all the musical technique and sensitivity that can influence an entire career.

As the teachers and participants come from all over Europe and Japan, the lessons will be given in English.

9 August 2022, 19:00

Participants' concert

Chapelle N.D. de Crêtaz-d'Asse

The four quartets participating in the Master Classes in concert at Notre-Dame de Crêtaz d'Asse, on the heights of Aminona.

The programme of the concert will be defined during the first days of the Master Classes by the quartet of teachers.

12 August 2022, 19:00

Closing concert

Chapelle St-Christophe

An exceptional opportunity to see and hear the results of the work accomplished by the teachers and their students during this third edition of the Crans-Montana Classics String Quartet Master Classes

Finally, the month of September promises to be as eclectic as it is attractive:

10 September 2022, 20:00

Duo W - organ and saxophone

Montana Station Church

In 2005, saxophonist Vincent Barras and organist Vincent Thévenaz met to create an original project: Duo W. Their repertoire is off the beaten track. Combining their interests and specialities, they bring a breath of fresh air to their instruments. Together, they have created a vast repertoire of inventive, colourful, hair-raising arrangements that highlight the colours of their two instruments.

17 September 2022, 19:00

Igudesman & Joo

Centre de Congrès le Régent

Aleksey Igudesman and Hyung-Ki Joo are two classical musicians who have rocked the world with their unique and hilarious show that combines comedy, classical music and popular culture. Their YouTube clips have garnered over 35 million views and the duo has been featured on television in several countries. Equally at home in classical concert halls or in stadiums in front of 18,000 people, their dream is to make classical music accessible to a wider and younger audience.

25 September 2022, 17:00

Jazz piano recital

Salle de Martelles, Chermignon

The visually impaired pianist and composer Moncef Genoud, who has chosen Chermignon as his home, is establishing himself as one of Switzerland's leading jazz artists. In 1997, he officially represented the Montreux Jazz Festival in New York, Detroit and Atlanta. Since then, he has performed with groups ranging from duos to sextets and even symphony orchestras. We will hear him in solo with original compositions and rearranged jazz standards.



14 Cors BISTRO

Cuisine italienne

Route Cantonale Sierre-Montana 39, Bluche
3975 Randogne Crans-Montana, Valais, Suisse

T. +41 (0)79 588 70 00

www.14cors.ch



Edo Restaurant Japonais

Route Cantonale Sierre-Montana 43, Bluche
3975 Randogne Crans-Montana, Valais, Suisse

T. +41 (0)27 481 70 00

www.edo-tokyo.ch



Cave des Oasis

YVES CLIVAZ-BRIGUET
3978 Flanthey - Valais

w w w . c a v e o a s i s . c h

AU CENTRE – ENTRE VALAIS ET PIEMONTE

L'ancienne « Café du Centre », aujourd'hui « Au Centre »... fait partie de l'histoire de Crans-Montana. Adresse à la fois traditionnelle et incontournable, l'établissement a attiré Mauro Parachini, chef piémontais pour reprendre le flambeau suite à la Famille Gsponer. Afin de marquer ce nouveau départ, le restaurant et la terrasse ont bénéficié d'une rénovation tout en douceur qui conserve l'authenticité du lieu avec un petit vent de nouveauté. Soucieux de ramener la tradition dans les assiettes et de la mise en valeur des produits locaux et de saison, on Vous propose une cuisine qui invite au voyage entre le Valais et le Piémont.

LA PETITE HISTOIRE DE MAURO PARACHINI

Né en 1970 dans un village du Piémont à côté du Lac Majeur, le jeune Mauro est attiré très tôt par le monde culinaire. Fils de boucher, dans une famille attachée aux traditions, ses parents lui inculquent très tôt les valeurs familiales et du travail bien fait. A l'âge de 6 ans déjà, il réalise son tout premier risotto au Barbera seul dans la cuisine familiale ! C'est tout naturellement qu'il s'oriente vers une formation à l'école hôtelière de Stresa pour acquérir le bagage indispensable afin de sublimer sa passion de la cuisine. Durant ses études, il profite de sa première saison en cuisine à l'hôtel Royal à Crans – Montana avec une grande brigade et le Chef Piero Gallo ; cette expérience lui laisse un souvenir magnifique, tant du point de vue de l'atmosphère qui y règne, que de la









beauté de la station du Haut-Plateau. Après de nombreux séjours professionnels à l'étranger dans des établissements renommés, Mauro décide de retourner à ses premières amours et de revenir à Crans-Montana, tant pour offrir un cadre épanouissant à ses enfants que pour profiter d'un nouveau départ. En effet, il souhaite revenir à l'essentiel, à savoir la valorisation de produits simples et locaux en proposant une cuisine authentique qui ramène la tradition dans les assiettes. Il est rejoint par un ami de jeunesse, il Maestro Massimo Masciaga, Chef piémontais qui a suivi un parcours époustouflant autour du monde et qui partage ses valeurs ; ensemble aujourd'hui Vous attendent Au Centre le Restaurant.

QU'EST-CE QUI MIJOTE ?

La carte proposée est entièrement « faits maison », de l'hors d'œuvre à la glace. Notre histoire gastronomique signe la ligne de conduite

dans le choix des matières premières et de leur transformation rigoureusement à la main, les saveurs sont simples et authentique. Parmi les plats incontournables le tour de nos antipasti, nos pâtes fraîches de farines différentes, les raviolis farcis et confectionnés un à un, comme les gnocchis de pomme de terre... le braisé de Boeuf à la Piémontaise avec sa polenta moelleuse, la volaille désossée et farcie, la panna cotta et les glaces et les sorbets du jour... sans oublier notre pain au maïs & blé dur.

LE VIN N'EST PAS EN RESTE

Mauro Parachini a choisi de proposer exclusivement vins du terroir valaisan et piémontais mais il a eu l'idée de créer son étiquette en collaboration avec le vigneron valaisan Philippe Darioli, que avec ses 3 hectares et demi cocotte des vins haute gamme... le défi que Mauro avait mis à Philippe c'était de créer un vin valaisan avec









une structure plus piémontaise...

Pas facile à convaincre Philippe d'assembler son traditionnel Gamay à du Merlot, ce qui lui confère davantage de caractère et de tanins pour créer le vin de la maison idéale... « Le Vin Q J'Aime », et pour aller jusqu'au bout de son projet Mauro dessinera lui-même son étiquette. Avec 600 bouteilles pour le millésime 2020, sera en octobre que le millésime 2021 sera prêt à déguster... 300 bouteilles seulement seront produites.

DU PIÉMONT À L'EMPORTER...

En arrivant au restaurant, vous apercevrez des étagères composées d'un assortiment appétissant de produits artisanaux italiens, des pâtes, le riz carnaroli, les huiles d'olives extra vierge et toute la carte du moment on peut la demander à l'emporter.

AU CENTRE

Rue Théodore Stéphan 4, 3963 Crans-Montana
<https://aucentrecransmontana.ch/>
+41 (0)27 481 36 68



IN THE CENTRE - BETWEEN VALAIS AND PIEMONTE

The Café du Centre is part of the history of Crans-Montana. A traditional and unmissable address, the establishment attracted Mauro Parachini, a Piedmontese chef, to take over from the Gsponer family. To mark this new beginning, the restaurant and terrace have been gently renovated to retain the authenticity of the place with a twist. Mauro Parachini's concern is to bring tradition back to the plate and to highlight local and seasonal products. His cuisine is an invitation to travel between the Valais and Piedmont.

THE SHORT HISTORY OF MAURO PARACHINI

Born in 1970 in a village in Piedmont next to Lake Maggiore, young Mauro was attracted to the culinary world from an early age. As the son of a butcher, in a family attached to traditions, his parents instilled in him very early the values of family and of work well done. At the age of 6, he made his very first risotto alone in the family kitchen!

It was only natural that he decided to study at the hotel school in Stresa to acquire the necessary knowledge to make his passion for cooking even greater. During his studies, he took advantage of a practical training period at the Royal Hotel in Crans-Montana and this experience left him with magnificent memories, both from the point of view of the atmosphere that reigns there and



the beauty of the High Plateau resort. After numerous professional stays abroad in starred establishments, Mauro decided to return to his first love and to come back to Crans-Montana, both to offer a fulfilling environment to his children and to enjoy a new start. He wanted to get back to the basics, namely to make the most of simple, local products by offering authentic cuisine that brings tradition back to the plate. He was joined by a friend from his youth, Massimiliano Masciaga, a Piedmontese chef who had followed a similar path to him and who shared his values. Together, they develop the recipes and decide which products they want to highlight in their seasonal menu.

WHAT'S COOKING?

Thanks to a traditional know-how, all the products are entirely «home-made» and rigorously selected. Thus the pasta is made by hand, with a rigorous choice of flours, with or without eggs, to satisfy the demands of customers with allergies. Even the truffles come from the Valais and are offered à la carte during the season. The simplest products are dressed in their most beautiful finery, such as this Piedmontese Méli-Mélo composed of a game terrine with Mamma's pomegranate sauce, within a tasting plate that delights our taste buds. Mission successful: refinement, taste sublimated by a unique know-how; even the home-made corn bread is extraordinary!

THE WINE IS NOT TO BE OUTDONE

Mauro Parachini does not stop at the dishes, but develops, in association with a Valaisan winegrower, Philippe Darioly, «Le vin que j'aime» (The wine I like) which he offers to his customers and which accompanies the combination of Valaisan and Piedmontese cuisine. He even manages to convince Philippe Darioly to blend his traditional Gamay with Merlot, which gives it more character and tannins to create the house wine that he calls «Le vin que j'aime». He goes to the end of his project by designing the label himself. He also plans to invite local winemakers to wine evenings to present the different wines in association with the menu. By presenting his products, the winemaker tells his story; that of his work and his passion, through this nectar synonymous with conviviality and shared emotions.

FROM PIEDMONT TO THE ROAD...

As you leave the restaurant, you will see a shelf with an appetizing assortment of artisanal products, such as homemade sausages, Mamma's pomegranate sauce, homemade pasta and artisanal drinks.

AU CENTRE

Rue Théodore Stéphanie 4, 3963 Crans-Montana
<https://aucentrecransmontana.ch/>
 +41 (0)27 481 36 68







 MAÎTRISE FÉDÉRALE

 *Carrelage*
 *Rénovation*

milliuscarrelage.ch

 *Dégâts d'eau*
 *Intervention*



CRANS MONTANA 
Absolutely



Musée des Bisses

Maison Peinte, CP 34. rue du Pissieu 1
1966 Botyre-Ayent, tel. +41 (0) 27 398.41.47
www.musee-des-bisses.ch

TAXIS

027 481 27 27

A. Dolt

Kiosk Grand-Place
3963 Crans-Montana
027 481 30 30
027 481 67 77



Schindler Ahead SmartMirror

Pour une première impression parfaite

Le SmartMirror offre de nouvelles perspectives:
En plus de créer une sensation d'espace, il apporte de la couleur et du mouvement
Tout en informant les passagers et en les connectant avec le monde extérieur.

Ascenseurs Schindler SA Sion, Route de la Drague 18, 1950 Sion
Téléphone +41 27 205 78 78, www.schindler.ch



Schindler





ANTOINE PRALONG

Les pieds ancrés dans une
décennie de savoir-faire et les
yeux tournés vers l'avenir

Lorsque vous montez en station, le trajet peut être plus que surprenant. D'un côté comme de l'autre, vos yeux s'émerveillent sur les magnifiques montagnes valaisannes, sur la plaine ensoleillée ou encore sur nos routes escarpées, mais un détail étonnant va certainement détourner votre regard : un serre-joint de six mètres placé sur le toit d'un bâtiment. Irénée Pralong, directeur de l'entreprise *Antoine Pralong*, nous annonce la couleur ! Cette entreprise familiale harmonise les antithèses avec brio. Entre histoire et avenir, tradition et modernité, grand et petit, mais encore général et spécifique, l'entreprise locale surprend de par la variété de ses services.

Fondée par le grand-père d'Irénée, Antoine, l'entreprise bénéficie d'un savoir-faire maintenant centenaire. C'est en 1916 qu'Antoine fonde l'entreprise. Avec peu de moyen technique et beaucoup de débrouillardise, Antoine scie, rabote et travaille le bois même le week-end. Unique menuisier du village, l'entreprise vit au gré de la vie des habitants de Chermignon. D'objets du quotidien à objets plus surprenants, Antoine passe même ses weekends à créer des cercueils pour les défunts du village. Au fil des années, trois de ses enfants le rejoignent pour la gestion de l'entreprise. C'est main dans la main qu'ils font passer *Antoine*



Pralong dans le monde de l'industrialisation.

L'entreprise s'agrandit au gré de l'évolution de la station de Crans-Montana. Les outils s'adaptent et ils se spécialisent. Les commandes se succèdent et l'entreprise s'agrandit. Irénée arrive en tant qu'apprenti en 1984. Il fait un apprentissage de menuisier puis de charpentier. Bien conscient de la complexité de son métier, il entreprend des études d'ingénieur du bois. C'est en 2015 qu'il reprend la direction à la suite de son frère.

Ce qui surprend lors de la visite des locaux de l'entreprise c'est la présence d'énormes machines. Le savoir-faire centenaire de l'entreprise contraste avec la présence d'engins extrêmement précis et modernes. Le bois peut passer entre les mains habiles du menuisier ou être travaillé entièrement par ordinateur. Pour ce qui est de ce dernier, tout se passe dans les bureaux. Irénée crée informatiquement des pièces sur mesure. Le bois

brut est ensuite posé dans un appareil et la pièce ressort au millimètre près quelques mètres plus loin. Antoine, qui était passionné de machines, serait certainement fasciné par l'automatisation de l'entreprise.

Que ce soit du côté menuiserie ou charpenterie, l'entreprise est spécialisée dans les travaux de constructions alpines. Le maître mot de l'entreprise est de tout faire et de le faire ici. De la construction de grandes structures à la création de détails fins, l'offre, spécialisée dans la rénovation et la transformation, est variée. *Antoine Pralong* propose : des productions de fenêtres, de la fabrication de menuiserie intérieure comme des portes ou des escaliers, de la réalisation de construction en bois comme des charpentes ou des balcons ou encore des conceptions complètes d'agencement de style pour la cuisine ou la salle de bain, pour ne citer que quelques exemples. Chaque



réalisation est faite sur mesure. Que ce soit du choix des matériaux ou des détails esthétiques tout est réalisé selon les goûts du client. L'entreprise peut tout autant bien créer votre escalier de rêve ou surélever un bâtiment de plus d'un étage sans devoir déloger ses locataires. De la rénovation d'un hôtel, à la surélévation d'un chalet en passant par la pose de charpente d'une église, tout est possible !

Antoine Pralong travaille en coordination avec de nombreux corps de métiers, tous de la région. Si, par exemple, vous désirez rénover votre chalet, la collaboration entre des architectes d'intérieur et l'entreprise est idéale. Alors qu'un amène un sens de l'esthétique, l'autre apporte le côté plus technique. Vous n'avez plus qu'à installer une application sur votre smartphone et votre chalet est recréé en 3D. De là, vous pourrez déplacer les meubles, enlever la charpente, construire et

déconstruire les espaces alors que vous vous trouvez à l'autre bout du globe. Cette technique vous permettra de visualiser de manière exacte les propositions de rénovation de votre bien.

Pour Irénée, l'entreprise ce n'est pas seulement des machines et un savoir-faire, c'est aussi une philosophie, des valeurs et surtout une trentaine de collaborateurs, dont beaucoup de jeunes, qui sont tous *Antoine Pralong*. Lorsque de bons commentaires concernant des employés sont adressés à la direction, Irénée l'affiche sur la machine à café. Il croit en la transversalité dans la direction. Il n'est pas seul aux commandes. De plus, pour lui, un objet n'est pas là par hasard. Il a une histoire, créée par ceux qui l'ont fabriqué. C'est ce qu'il faut mettre en avant : les personnes derrière les objets.

Une autre valeur tenant à cœur à l'entreprise est l'écologie. Cependant, pour eux, ce n'est pas

un courant mais une obligation. Tout comme un paysan ne trahit pas sa terre, un menuisier ne gâche pas son bois. C'est une évidence plus qu'une recherche. Ce n'est pas non plus un programme politique. L'entreprise est autonome en énergie. Cette liberté demanda certains aménagements, mais pourquoi gâcher son bois alors qu'on peut l'utiliser ? Pour ce qui est du bois, il est principalement suisse. L'entreprise travaille en cercle court. L'épicéa, par exemple, est totalement d'origine suisse. Les bois plus rares, eux, sont d'origine indigène, ce qui signifie qu'ils proviennent des pays frontaliers de la suisse.

Bien que profondément ancrée dans son histoire, l'entreprise *Antoine Pralong* a le regard fixé vers l'avenir. Dans une envie de se diversifier, elle est en train de créer un partenariat avec une

ANCRÉE DANS SON HISTOIRE MAIS LE REGARD TOURNÉ VERS L'AVENIR

entreprise d'e-marketing en immobilier. Pour ce qui est des futurs projets, Irénée en a plein la tête. Ce guitariste dans l'âme aimerait joindre ses deux passions et peut-être créer une guitare. Ou encore, pourquoi ne pas intégrer une start-up à l'entreprise ? Pour ce patron qui croit fermement en la jeunesse, leur inventivité ne peut être que bénéfique. Vous l'aurez bien compris, *Antoine Pralong* a réussi avec brio à trouver l'harmonie entre un siècle de savoir-faire et les enjeux que le futur réserve à la profession.

ANTOINE PRALONG

Rte Cantonale 23, 3971 Crans-Montana

<https://www.antoinepralong.ch/>

+41 (0)27 483 24 54







ANTOINE PRALONG

FEET ANCHORED IN A DECADE OF KNOW-HOW AND EYES TURNED TOWARDS THE FUTURE

When you enter the resort of Crans-Montana there are many things to catch the eye; the magnificent Valais mountains, the sunny plain, our steep roads and the surprising six-metre clamp on the roof of a building.

It is the Antoine Pralong joinery company making itself known. This family business straddles many contradictions; it is both steeped in history yet looking to the future, it mixes traditional skills with modern practices, can cater for large or small orders and can accommodate everything related to joinery and carpentry from the very specific to more general requests.

Founded in 1916 by Antoine Pralong, he was the only carpenter in the village. He would work, saw and plane the wood using his basic tools even at the weekends. This master craftsman catered for all the inhabitants of Chermignon throughout their lifetimes, from cots to coffins. Over the years, three of his children joined him in the running the business and they oversaw its technological advancement.

The company grew in line with the development of the resort of Crans-Montana, the tools were adapted and specialised. As the orders piled in the company grew. Antoine's grandson, Irénée, arrived as an apprentice in 1984. Aware of the complexities of the modern profession he began studying wood engineering and in 2015 he took over the management of the company from his brother.

What is surprising when visiting the company's premises is the enormity of the machines.

The company's century-old know-how contrasts with the presence of extremely precise and modern machinery. The wood can be processed by the skilled hands of the carpenter or by computer. In the case of the latter, everything takes place in the office. Irénée creates custom-made pieces by computer. The raw wood is then placed in

a machine and the piece is cut to the nearest millimetre a few metres away. Antoine, who was passionate about machines, would certainly be fascinated by the company's automation.

The company specialises in Alpine construction work, whether it be carpentry or joinery. The company's motto is "do it all and do it here". From the construction of large structures to creating the finer details on pieces of balustrade the company covers a wide remit, specialising in renovations. Antoine Pralong can offer: window production, interior joinery such as doors or staircases, wood construction such as frameworks or balconies, or complete design of stylish kitchen or bathroom fittings, to name but a few. Each project is made to measure. From the choice of materials to the aesthetic details, everything is done according to the customer's taste. The company can create your dream staircase or raise a building by more than one floor without having to evict the tenants. From the renovation of a hotel, to the raising of a chalet, to the installation of a church's roof structure, anything is possible at Antoine Pralong.

Antoine Pralong works with numerous tradesmen, all from the region. If, for example, you want to renovate your chalet, the collaboration between interior architects and the company is ideal.

While one brings a sense of aesthetics, the other brings the more technical side. All you have to do is install an application on your smartphone and your cottage is recreated in 3D. From there, you can move furniture, remove framing, build and deconstruct spaces while you are on the other side of the globe. This technique will allow you to visualise the exact renovation proposals for your property.

For Irénée, the company is not only machines and know-how, it is also a philosophy, a set of values and, above all, people. The company now has

about 30 employees, many of whom are young. When they receive good comments about one of the employees, Irénée posts them on the coffee machine. For him it is all about the people who create the company. Another value that is close to the company's heart is ecology. However, for them it is not a trend but an obligation. Just as a farmer does not betray his land, a carpenter does not waste his wood. It is a matter of course rather than of research. Nor is it a political programme. The company is even autonomous with its use of electricity. As for the wood, it is mainly Swiss. The company works in a short circle. The spruce, for example, is entirely of Swiss origin. The rarer woods, on the other hand, are of indigenous origin, which means that they come from the countries bordering Switzerland.

Although deeply rooted in its history, the Antoine Pralong company is looking towards the future. In its desire to diversify, it is in the process of creating a partnership with a real estate e-marketing company. As for future projects, Irénée has plenty on his mind. This guitarist at heart would like to combine his two passions and perhaps create a guitar. Or why not integrate a start-up into the company? For this boss who firmly believes in youth, their inventiveness can only be beneficial. As you can see, Antoine Pralong has succeeded brilliantly in finding harmony between a century of know-how and the challenges that the future holds for the profession.

ANTOINE PRALONG

Rte Cantonale 23, 3971 Crans-Montana

<https://www.antoinepralong.ch/>

+41 (0)27 483 24 54





THIERRY DEMANGE

RÉNOVATION & INTÉRIEURS



Av. de la Gare 4 • 3963 Crans-Montana • T +41 (0)27 480 44 00



Hélène Déco
Chemin d'En Haut 15 - 1978 Lens
Hélène Briol - 079 356 53 37
helene.briol@hotmail.com ,
Sur Facebook "Hélène Déco"

*Rideaux, coussins, tête de lit, tentures murales,
restauration et couverture de meubles anciens et modernes,
stores intérieurs, paroi japonaise*

PHIDA

À L'ABRI DU TEMPS

ÉTANCHÉITÉ FERBLANTERIE-COUVERTURE RÉSINE FAÇADE



PHIDA Étanchéité (VS) SA • Rte du Simplon 14 • 1902 Evionnaz • 027 766 40 10
www.phida.ch



MAVERICKS ACTIVE WORKSPACE

Le résultat d'une aventure.

Qu'est-ce que MAVERICKS Active Workspace ? Il s'agit avant tout d'un lieu polyvalent et unique en son genre, propice à l'échange, au bien-être et au travail. Le siège de l'entreprise Anglo/Suisse sert aussi de club privé dédié aux sportifs et aux professionnels de Crans-Montana, afin qu'ils puissent bénéficier d'un environnement de travail agréable. Pour ce faire, l'espace accueille également des événements éducatifs, des formations d'entreprise, des ateliers aux sportifs, et bien d'autres encore pour le public.

Grâce à l'entretien mené avec Jessica Z. Christensen, CEO de MAVERICKS Life Co., je vous propose de découvrir ensemble ce lieu hors du commun.

QUE REPRESENTE MAVERICKS ? ...

... Une aventure

Pour comprendre ce qu'est MAVERICKS Life Co., il faut remonter le temps de plus de dix ans. A cette époque, aux Jeux Olympiques de Londres, Jessica Z. Christensen fait la connaissance de l'homme qui allait désormais partager sa vie. Cette rencontre la plonge dans le monde du sport, de l'événementiel et du marketing, et signe le début d'une nouvelle aventure. Munis de longues années d'expériences acquises au Royaume-Uni, ils décident ensemble de tout quitter et de partir voyager afin de faire du conseil d'entreprises dans le domaine du sport ainsi que dans la sphère du marketing digital, c'est de là que MAVERICKS est né. Il serait ici trop ambitieux de vous dresser la liste des nombreux pays que le couple parcourt, mais pour satisfaire la curiosité de certains, en voici quelques-uns : le Costa Rica, les Philippines, l'Afrique du Sud ainsi

qu'une très grande partie des États-Unis. Cette longue aventure les amène également à découvrir de nouvelles méthodes d'entraînement favorisant une approche holistique du sport.

Ces expériences acquises au gré de leurs voyages ne vont pas se perdre. Elles vont au contraire être précieusement conservées et ramenées avec eux jusqu'en Valais. En effet, il y a trois ans, après avoir vécu en Afrique du Sud, le couple finit par s'installer à Crans-Montana. Leur vie se trouve rapidement bouleversée car le COVID-19 vient frapper à toutes les portes et le premier confinement ne tarde pas à tomber. Néanmoins, de cette période difficile, le couple arrive à en faire émerger du positif. La première chose qu'ils constatent est que leur vie en plein *lockdown* est presque autant active qu'à l'ordinaire, si ce n'est plus. Ils se rendent toutefois vite compte que pour beaucoup de personnes de leur entourage il peut être extrêmement difficile de devoir travailler depuis la maison. Résultat ? Une idée émerge et MAVERICKS Active Workspace commence à voir le jour.

... UNE VISION HOLISTIQUE DE L'ENTRAÎNEMENT ET DU SPORT

La philosophie d'une telle approche est de prendre en considération l'humain dans toutes ses diversités. Tous les sports proposés dans le cadre de cette infrastructure s'alignent sur cette optique et ont pour objectif d'aider l'individu à retrouver un bien-être tant physique que mental. Plusieurs cours collectifs et ateliers sont proposés tels que : entraînements en circuit au fitness en plein air, Yoga, Tai Chi, Barre Pilates et bien d'autres encore.



Précisons encore que vous ne retrouverez aucun « Fitness » équipé de machines. Ma question sur le sujet a par ailleurs amusé Jessica qui m'a expliqué avec beaucoup de bienveillance que le mot « fitness » est bien souvent mal utilisé : « C'est un peu comme dire "Je vais aller *au faim* pour manger" ». De fait, l'expression « fitness » en anglais traduit un état d'être, une approche, voire une pratique, et non pas un lieu. Ainsi, au sein de MAVERICKS Active Workspace, vous aurez l'occasion de réapprendre l'approche du fitness sans machine.

... UNE PHILOSOPHIE

"The MAVERICKS Way" se base sur trois piliers fondamentaux : EXLORE. MOVE. THRIVE, le but étant de partager cette philosophie, ce mode de vie, avec des personnes de par le monde qui y adhèrent également. Jessica explique : « MAVERICKS c'est un peu un portail vers le monde extérieur ».

... UNE ÉQUIPE PASSIONNÉE

Dans les coulisses de MAVERICKS se cache une équipe spécifique dont les membres sont animés d'une grande passion pour leur activité et qui ont tous pour volonté d'apporter leur pierre à l'édifice. Cette équipe a su réunir sous un même toit tout le positif récolté au cours de leurs différentes

expériences de vie. Ensemble, ils œuvrent pour aider les gens à cultiver de meilleures habitudes et à créer un endroit qui leur permettent de trouver une nouvelle façon de travailler, que ce soit physiquement ou mentalement : « Il s'agit d'aider les gens à retrouver une joie de vivre et de bouger, tout en boostant leur productivité » m'explique la CEO de MAVERICKS Life Co.

Jessica précise également que MAVERICKS n'est pas une méthode en soit. Il s'agit plutôt du résultat d'un parcours, de la fusion de toutes les expériences positives acquises au fil de leurs voyages, couplé à sa passion de la formation dans le sport.

...DIFFÉRENTES FORMULES

MAVERICKS Club Du lundi au vendredi de 8h00 à 20h30, les membres du CLUB ont accès aux installations et aux activités avec un abonnement au mois ou à l'année :

- **COWORKING CLUB** : conçu pour ceux qui veulent combiner un équilibre entre vie professionnelle et vie privée pendant leur permanence/séjour à Crans-Montana, centré sur une philosophie de bien-être au travail.





- **FITNESS CLUB** : des cours collectifs et ateliers de développement physique pour le sport et le bien-être : de l'entraînement en circuit au fitness en plein air, le yoga, Tai Chi, barre pilates, l'entraînement fonctionnel et les dernières méthodes d'entraînement progressives.

MAVERICKS Bookings

MAVERICKS vous propose des solutions sur mesure pour passer plus de temps à Crans-Montana, seuls ou en équipe. Explore "The Mavericks Way!" - c'est leur mode de vie et leur philosophie.

MAVERICKS Academy & Events

Des weekends ludiques, actifs et éducatifs ! L'équipe d'experts et de coachs proposent des événements, des ateliers et des animations pour accueillir un public plus large de passage à Crans-Montana.



MAVERICKS ACTIVE WORKSPACE

Rue Louis-Antille 4, 3963 Crans-Montana
<https://www.mavericks-club.ch/?lang=fr>

COMMENT PARTICIPER AUX ACTIVITES

- **J'habite à Crans-Montana à l'année :** je m'inscris au Club pour 12 mois (à partir de 45.-/mois)
- **Je suis résident secondaire :** je m'inscris au Club pour 1 mois (à partir de 65.-/moi ou abo de 10 jours)
- **Je suis en vacances :** je participe aux animations « Academy & Events »
- **Je souhaite passer plus de temps à Crans-Montana :**
« MAVERICKS Stay » ou abo de 10 jours »
- **Online :** Suivez-nous sur les réseaux et abonnez-vous à notre chaine Youtube : Discover With MAVERICKS



MAVERICKS ACTIVE WORKSPACE

THE RESULT OF AN ADVENTURE.

What is MAVERICKS Active Workspace? Above all, it is a unique multi-purpose space, conducive to exchange, well-being and work. This space is dedicated to the professionals of Crans-Montana, so that they can benefit from a pleasant working environment. To this end, the space also hosts educational events, corporate training, fitness workshops and much more.

Thanks to the interview with Jessica Z. Christensen, CEO of MAVERICKS Active Workspace, I invite you to discover together this extraordinary place.

WHAT IS MAVERICKS? ...

... AN ADVENTURE

To understand what MAVERICKS is, we have to go back in time almost ten years. At that time, at the London Olympic Games, Jessica Z. Christensen met the man who was to share her life. This meeting plunged her into the world of sport, events and marketing, and marked the beginning of a new adventure. With many years of experience gained in the UK, they decided to leave everything behind and travel together to do business consulting in the sports and digital marketing fields. It would be too ambitious to list the many countries they travel to, but to satisfy the curiosity of some, here are a few: Costa Rica, the Philippines, South Africa and much of the USA. This long adventure has also led them to discover new training methods that promote a holistic approach to sport.

These experiences acquired during their travels will not be lost. On the contrary, they will be carefully preserved and brought back with them to Valais. Indeed, three years ago, after living in South Africa, the couple finally settled in Crans-Montana. Their lives were soon disrupted as the COVID-19 came knocking on every door and the first confinement

soon followed. Nevertheless, from this difficult period, the couple manages to bring out the positive. The first thing they notice is that their life in the middle of the lockdown is almost as active as usual, if not more so. They soon realise, however, that for many people around them it can be extremely difficult to work from home. The result? An idea emerges and MAVERICKS begins to emerge.

... A HOLISTIC VIEW OF TRAINING AND SPORT

The philosophy of such an approach is to take into consideration the human being in all its diversity. All the sports offered in this infrastructure are aligned with this vision and aim to help the individual to regain physical and mental well-being. Several group classes and workshops are offered, such as: circuit training at the outdoor fitness centre, Yoga, Tai Chi, Barre Pilates and many others.

It should be noted that there is no fitness centre with machines. My question on the subject amused Jessica, who explained to me with a great deal of kindness that the word "fitness" is often misused: "It's a bit like saying 'I'm going to go to the restaurant to eat'". In fact, the expression "fitness" in English expresses a state of being, an approach, even a practice, and not a place. Thus, within MAVERICKS, you will have the opportunity to relearn the approach of fitness without machines.

... A PHILOSOPHY

"The MAVERICKS Way" is based on three fundamental pillars: EXLORE. MOVE. THRIVE, the aim being to share this philosophy, this way of life, with people around the world who also adhere to it. Jessica explains: "MAVERICKS is like a portal to the outside world."

... A PASSIONATE TEAM

Behind the scenes of MAVERICKS is a specific team whose members are driven by a great passion for their activity and who all have the will to contribute







to the building. This team has been able to bring together under one roof all the positive things they have learned from their different life experiences. Together, they are working to help people cultivate better habits and create a place where they can find a new way to work, whether physically or mentally: "It's about helping people find a joy in life and movement, while boosting their productivity" explains the CEO of MAVERICKS.

Jessica also points out that MAVERICKS is not an approach in itself. It is rather the result of a journey, the fusion of all the positive experiences acquired during their travels, coupled with her passion for training in sport.

...DIFFERENT FORMS

MAVERICKS Club From Monday to Friday from 8:30 am to 8:30 pm, CLUB members have access to the facilities and activities with a monthly or annual subscription:

- **COWORKING CLUB:** designed for those who want to combine a work-life balance during their stay/stay in Crans-Montana, focused on a philosophy of well-being at work.
- **FITNESS CLUB:** group classes and physical development workshops for sport and well-being: from circuit training to outdoor fitness, yoga, Tai Chi, pilates bar, functional training and the latest progressive training methods.

MAVERICKS ACADEMY & EVENTS

Fun, active and educational weekends! The team of experts and coaches offer events, workshops and animations to welcome a wider audience passing through Crans-Montana.

MAVERICKS STAY

MAVERICKS offers tailor-made solutions to spend more time in Crans-Montana, alone or as a team. Explore "The Mavericks Way!" - this is their way of life and their philosophy.

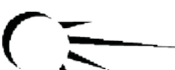
MAVERICKS ACTIVE WORKSPACE

Rue Louis-Antille 4, 3963 Crans-Montana
<https://www.mavericks-club.ch/?lang=fr>

HANRO

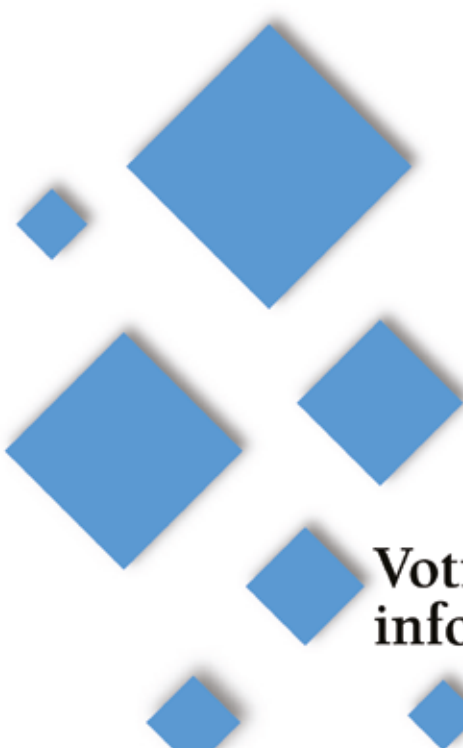


LA FRILEUSE
AVENUE DE LA GARE 12,
3963 CRANS-MONTANA
+41 (0)27 481 25 20


La Frileuse
BEST BRANDS LINGERIE STORE

HANRO BY LA FRILEUSE
RUE DU GRAND-PLACE 10,
3963 CRANS-MONTANA
+41 (0)27 480 28 36

NOUVEAU SHOP ONLINE WWW.LAFRILEUSE.CH



**Votre partenaire
informatique**



Quick-Soft
informatique

Vente et réparation de matériel informatique
Création de logiciels personnalisés
Création de sites internet
(ADSL - Netplus) Configuration de votre accès internet
Configuration de réseaux

Rue Centrale 14, 3963 Crans-Montana
T 027 480 10 52, F 027 480 39 67, P 079 332 47 04
www.quick-soft.ch, info@quick-soft.ch

MOON BAR

Le rendez-vous incontournable d'une éternelle jeunesse

Cela vous est-il déjà arrivé de passer une magnifique soirée dans un bon restaurant et d'être resté frustré car vous n'avez pas su où vous rendre par la suite pour boire un bon cocktail et danser sur de la musique qui ne ressemble pas à ce que vos enfants écoutent ? Si l'expérience vous est familière, vous serez probablement ravis d'apprendre que le Moon Bar fait peau neuve et rouvre ses portes dans un nouvel établissement dès la fin de l'année 2021.





Le concept qui se cache derrière ce disco-bar est simple : ce n'est pas parce que l'on est plus dans sa vingtaine que l'on n'a pas parfois envie de sortir s'amuser et de faire la fête. C'est précisément cette évidence qui donne envie à Ketty et Ivan Riceputi d'ouvrir un lieu propre à une tranche d'âge légèrement plus élevée : le Moon Bar.

Au programme, passer une belle soirée dans un endroit qui offre un service de qualité. Et soyez-en assuré, tout a été prévu et organisé à cet effet. Au sein de l'établissement vous pourrez, selon votre envie du moment, vous installer confortablement autour d'une table et passer votre commande, ou alors, vous diriger directement vers la piste de danse et opter pour un service au bar. Et pour celles et ceux





Ketty et Ivan Riceputi



qui souhaiteraient rendre leur soirée encore plus spéciale, il vous est également possible de réserver une table VIP aux abords même de la cabine du DJ ; ce qui vous permettra de danser en sa compagnie jusqu'au bout de la nuit (ou tout au moins jusqu'à 2 heures du matin). N'oubliez pas de réserver, surtout durant la haute saison, ces places étant extrêmement prisées !

Envie d'un cocktail ? Les barmans se feront un plaisir de vous réaliser l'un des 80 cocktails prévus à la carte. La qualité étant toujours au rendez-vous, vous pourrez également vous laisser tenter par la sélection de Gins et faire votre choix parmi plus d'une trentaine de sortes différentes. Vous serez agréablement surpris de constater que le souci du détail est à l'honneur et que chaque Gin est accompagné d'une décoration qui lui est propre. Toujours dans l'optique de rendre votre soirée la plus agréable possible, une attention particulière a même été accordée aux glaçons. En effet, la machine à glaçons qu'il possède est spécialement conçue pour les cocktails, ce qui évite que votre boisson ne soit diluée trop vite et perde ainsi son

goût authentique. A tout cela s'ajoute bien entendu une sélection de Champagnes et d'autres alcools forts que vous aurez tout loisir de consommer à table ou debout !

Si d'aventure vous passez la porte du Moon Bar, les tenants de l'établissement Ketty et Ivan Riceputi, ainsi que leur équipe en qui ils ont une grande confiance, feront tout ce qui est en leur pouvoir pour que votre soirée soit mémorable.

Le dernier mot d'Ivan ? « Prenez d'abord soin de bien manger, de vous faire plaisir et nous on s'occupe de la suite ! ». Et si par hasard vous ne saviez pas où commencer votre soirée, pourquoi ne pas aller vous régaler au Plaza tenu par le même couple ? Par la suite, vous n'aurez plus qu'à traverser la route pour vous plonger dans l'univers du Moon Bar, le disco-bar à ne pas manquer lors de vos sorties.

MOON BAR

Rue Centrale 25, 3963 Crans-Montana

<https://plaza-moon.ch/>

+41 (0)76 713 23 05

MOON BAR

THE UNMISSABLE RENDEZVOUS OF ETERNAL YOUTH

Have you ever had a wonderful evening in a good restaurant and been frustrated because you didn't know where to go afterwards to have a good cocktail and dance to music that doesn't sound like what your kids are listening to? If you are familiar with the experience, you will probably be delighted to learn that the Moon Bar is getting a new look and reopening in a new establishment at the end of 2021.



The concept behind this disco bar is simple: it's not because you're in your 20s that you don't sometimes want to go out and have fun and party. It is precisely this evidence that makes Ketty and Ivan Riceputi want to open a place that is suitable for a slightly higher age group: the Moon Bar.

On the program, spend a beautiful evening in a place that offers quality service. And rest assured, everything has been planned and organized for this purpose. Within the hotel you can, according to your wishes, sit comfortably around a table and place your order, or head straight to the dance floor and opt for a service at the bar. And for those who would like to make their evening even more special,

it is also possible to book a VIP table near the DJ's booth; this will allow you to dance in his company until the end of the night (or at least until 2 in the morning). Don't forget to book, especially during high season, these places are extremely popular!

Fancy a cocktail? Bartenders will be happy to make you one of the 80 cocktails planned à la carte. The quality is always there, you can also let yourself be tempted by the selection of Gins and make your choice among more than thirty different kinds. You will be pleasantly surprised to see that the attention to detail is in the spotlight and that each Gin is accompanied by its own decoration. Always with a view to making your evening as





pleasant as possible, special attention has even been paid to ice cubes. Indeed, the ice machine it has is specially designed for cocktails, which prevents your drink from being diluted too quickly and thus loses its authentic taste. To all this is added of course a selection of Champagnes and other strong alcohols that you will have any leisure to consume at table or standing!

If you step through the door of the Moon Bar, the supporters of Ketty and Ivan Riceputi, as well as their team in whom they have great confidence, will do everything in their power to make your evening memorable.

Ivan's last word? «Take care to eat well, to make you happy and we'll take care of the rest!». And if you didn't know where to start your evening, why not go to the Plaza held by the same couple? Afterwards, you just have to cross the road to immerse yourself in the world of the Moon Bar, the disco bar not to be missed during your outings.

MOON BAR

Rue Centrale 25, 3963 Crans-Montana

<https://plaza-moon.ch/>

+41 (0)76 713 23 05



Un conseil de qualité pour toutes les questions d'assurance et de prévoyance

AXA
Agence principale
Pierre-Philippe Pinsello
Rue Centrale 31
3963 Crans-Montana
Téléphone 027 481 92 92
cransmontana@axa.ch



Le chalet est situé dans un site exceptionnel et préservé, à proximité directe du golf Ballesteros à Crans-Montana. Les grandes baies vitrées offrent des vues spectaculaires sur les Alpes et le Mont Blanc. Crans-Montana, station animée toute l'année, profite de 300 jours d'ensoleillement par an. Construit avec des matériaux authentiques par l'entreprise centenaire « Chalets Bayrou », ce chalet neuf offre 850 m² d'espace de vie desservi par un ascenseur. 6-9 chambres, parking en sous-sol pour 5 voitures, la possibilité de personnaliser l'intérieur, piscine, spa, cave à vin...

Prix sur demande

This unique property is more than just a chalet. Built to the highest standards by leading Swiss architects and craftsmen, this family chalet offers a rare opportunity to create a delightful family home. Benefiting from over 300 days of sun and walking distance from "Le Regent Crans-Montana College" and the Ballesteros golf course the chalet offers spectacular views over the best of the Alps and the Mont Blanc. Located in a quiet and exclusive area of Crans-Montana, it also offers a perfect year round blend of a discretion yet international and cosmopolitan lifestyle. The property consists of 850 sqm of living space with 6-9 bedrooms and staff accommodation.

Price on request

www.altitude-immobilier.ch

ALTITUDE IMMOBILIER Rue Centrale 19 CH-3963 Crans-Montana
Tel.: +41 (0)27 485 4000, info@altitude-immobilier.ch



JEAN-BLAISE PONT

photographe

www.jbpont.ch

LA BELLA TOLA DANS MON DOS

À la recherche de points de vue, en attendant la nuit et le spectacle de la Galaxie, je me suis trouvé là, avec la Bella Tola dans mon dos.

On est à la naissance du Bisse de Roua. Petits lacs, marais et de l'eau qui se ballade un peu partout entre pierres et rochers parmi un tapis d'herbes et de fleurs dont se régalaient les vaches pendant l'été.

Venu ici d'abord pour trouver l'obscurité, j'ai découvert un endroit où les premiers plans abondent.

À l'arrière-plan, les acteurs principaux du spectacle ne sont plus à présenter. Toujours les mêmes et pourtant on ne s'en lasse pas. La lumière, à travers les éléments, offre à chaque fois une impression différente, éphémère et unique!

Depuis ici les premiers rôles sont tenus par le Toûno, les Pointes de Nava, le Cervin, la Pointe de Zinal et la Dent Blanche. Lorsque qu'on se déplace un peu, à tour de rôle, le sommet du Weisshorn ou du Zinal Rothorn font une apparition. Les Aiguilles du Meiden, le Pigne de Combavert ou la Pointe de Tourtemagne sur la gauche, et sur la droite, un peu plus éloignés, l'Aiguille de la Tsa, la Dent de Péroc ou encore le Pigne d'Arolla parmi tant d'autres répondent très souvent présent quand les grands ne souhaitent pas se montrer. Sans oublier, juste en face, dans le meilleur second rôle, les Becs de Bossons qui dépassent la ligne de crêtes, me faisant à chaque fois penser à une tourelle de sousmarin.

Rarement bredouille, j'ai visité les lieux une bonne quinzaine de fois entre début août et fin octobre. Il y a toujours quelque chose à prendre ou à apprendre, ne serait-ce qu'un point de vue pour la prochaine fois. Quand le fond de la Vallée est trop bouché, une escapade en direction du Rotzé, juste au-dessus de la Cabane Bella Tola, peut être une alternative avec vue sur l'autre côté de la Vallée du Rhône; du Glacier de Zanfleuron aux Dents du Midi.

Sinon il reste toujours la bière, le sandwich...et la satisfaction d'avoir essayé!















AS Concept

— Votre feu, notre passion —



079 130 18 05
www.asconcept.ch

Cheminées
poêles - tubages

attika[®]
FEUERKULTUR



berclaz + romailleur sa

+ maîtrise fédérale +

brevet fédéral brûleur

chauffages - dépannages
brûleurs - pompe à chaleur
service entretien complet
de chauffage

tél. 027 481 22 59

fax 027 481 47 59

info@berclaz-romailleur.ch



3974 mollens - 3971 chermignon

Montanagest sàrl

Michel Mendicino

ADMINISTRATION D'IMMEUBLES
RÉNOVATIONS • COMPTABILITÉ
DOMICILIATIONS • ASSURANCES

Où sommes-nous?

Au centre de Montana,
au dessus du «Café du Centre»
au 1^{er} étage

Comment nous joindre?

Par téléphone +41 (0)27 480 14 75
Par e-mail: montanagest@bluewin.ch

Discretion et compétence
depuis 2007 à votre service

RUE THÉODORE STÉPHANI 4
CASE POSTALE 290
3963 CRANS-MONTANA 1



Charles Mabillard 079 401 98 57

Jean-Daniel Emery 079 278 52 56

Tél. 027 483 18 24

Fax 027 483 53 37

charlymabillardsa@gmail.com



FONDATION
OPALE :
PRÉSENT
FUGITIF



Du 12 juin au 6 novembre 2022, la Fondation Opale à Lens/Crans-Montana réunit pour la première fois deux types d'œuvres particulières : des photographies contemporaines issues des centres urbains d'Australie et des peintures au sol traditionnelles en wamulu.



PRÉSENT FUGITIF expose la diversité artistique des premiers peuples d'Australie en associant une forme d'art très ancienne à un médium plus récent. Initialement réalisées à même la terre durant les cérémonies, les créations en *wamulu* – une fleur jaune du Désert central – ont été fixées à l'aide d'un liant sur des panneaux afin d'être montrées au grand public. Aux côtés de ces peintures au sol, une cinquantaine de photographies explorent des thématiques sensibles de l'histoire coloniale australienne. **PRÉSENT FUGITIF** présente ainsi deux media de nature très différente qui visent à rendre visible l'immatériel, à fixer l'éphémère même si ce n'est que pour un bref instant.

PHOTOGRAPHIE CONTEMPORAINE ET ART ENGAGÉ

Réalisées entre les années 1990 et aujourd'hui, les séries photographiques de Michael Riley, Tracey Moffatt, Tony Albert et Robert Fielding dénoncent les conséquences toujours douloureuses de l'invasion européenne et de la dépossession des peuples aborigènes. Les séries *Cloud* et *Sacrifice*, ainsi que le film *Empire* de Michael Riley relatent les effets complexes de l'introduction du christianisme, tandis que les images de Tracey Moffatt et Tony Albert pointent du doigt les représentations stéréotypées des peuples aborigènes et les multiples formes de racisme dont ils sont victimes. Fils d'un enfant des générations volées, Robert Fielding souligne quant à lui la collision des cultures occidentales et aborigènes avec la série *Objects of Origin*.



PEINTURES TRADITIONNELLES EN *WAMULU*

Avec comme matériau de base une fleur jaune poussant abondamment dans la région d'Alice Springs, ces mosaïques au sol sont réalisées à des fins cérémonielles et disparaissent une fois le rituel terminé. Elles ont été rendues permanentes dans un projet artistique exceptionnel qui a pris forme dans le Désert central entre 2002 et 2005. Les thèmes des œuvres correspondent aux principaux Rêves des régions désertiques, tels que Feu, Eau et Émeu. Ces peintures au sol en *wamulu* sont le résultat d'une performance ou d'un événement communautaire. Les œuvres sont chantées en même temps qu'elles sont composées avec la matière, soulignant la continuité du lien avec la création ancestrale.

PRÉSENT FUGITIF réunit les créations collaboratives de Ted Egan Jangala, Dinny Nolan Tjampitjinpa, Johnny Possum Japaljarri et Albie Morris Jampijinpa.

L'EXPOSITION

Exposition PRÉSENT FUTIGIF, du 12 juin au 6 novembre 2022 ; commissariat d'exposition : Georges Petitjean, conservateur de la Fondation Opale.

En parallèle de PRÉSENT FUGITIF, deux accrochages Special Focus auront lieu au Centre d'art de Lens. Le premier sous forme d'une exposition marquant le cinquantenaire de la naissance du mouvement d'art aborigène





ontemporain du désert occidental à Papunya (à partir du 12 juin).

Le second avec le regard photographique de l'artiste helvético-guinéenne Namsa Leuba, qui remet en question la perception occidentale des cultures du continent africain (à partir du 4 août).

Centre d'art ouvert du mercredi au dimanche, de 10h à 18h. Restaurant L'Opale ouvert du mercredi au samedi de 9h30 à 23h, le dimanche de 9h30 à 19h.

LA FONDATION

Inaugurée en décembre 2018, la Fondation Opale est l'unique centre d'art contemporain dédié au rayonnement de l'art aborigène en Europe.

Elle propose un dialogue entre les cultures et les peuples à travers l'art. Ses expositions se basent principalement sur la Collection Bérengère Primat, qui compte plus de 1300 œuvres de plus de 350 artistes et forme l'un des fonds les plus importants d'œuvres aborigènes contemporaines en mains privées.





CONTACTS

Suisse romande
Fondation Opale, communication

Vanessa Pannatier
vp@fondationopale.ch
+41 27 483 46 16

Suisse alémanique
gasserhuber GmbH

Kilian Gasser
kg@kiliangasser.ch
+41 79 443 55 21

International
Claudine Colin Communication

Christine Cuny
christine@claudinecolin.com
+33 1 42 72 60 01



PRÉSENT FUGITIF exposes the artistic diversity of Australia's first peoples by combining an ancient art form with a more recent medium. Initially created in the ground during ceremonies, the creations in *wamulu* - a yellow flower from the Central Desert - have been fixed with a binder to panels for public display. Alongside these floor paintings, fifty photographs explore sensitive themes of Australian colonial history.

PRÉSENT FUGITIF thus presents two mediums of a very different nature that aim to make visible the immaterial, even if only for a brief moment.

FONDATION OPALE LA FONDATION

Produced between the 1990s and today, the photographic series by Michael Riley, Tracey Moffatt, Tony Albert and Robert Fielding denounce the still painful consequences of the European

OPALE FOUNDATION: FUGITIVE PRESENT

From 12 June to 6 November 2022, the Fondation Opale in Lens/Crans-Montana brings together for the first time two particular types of work: contemporary photographs from Australia's urban centres and traditional Wamulu floor paintings.

*invasion and dispossession of Aboriginal peoples. The series *Cloud and Sacrifice*, as well as Michael Riley's film *Empire*, chronicle the complex effects of the introduction of Christianity, while Tracey Moffatt and Tony Albert's images point to stereotypical representations of Aboriginal peoples and the multiple forms of racism they suffer. Robert Fielding, the son of a child of the stolen generations, highlights the collision of Western and Aboriginal cultures in his series *Objects of Origin*.*

TRADITIONAL WAMULU PAINTINGS

Using a yellow flower that grows abundantly in the Alice Springs region as a base material, these floor mosaics are made for ceremonial purposes and disappear once the ritual is over. They were made permanent in a unique art project that took place in the Central Desert between 2002 and 2005. The themes of the works correspond to the main Dreams of the desert regions, such as Fire, Water and Emu. These Wamulu floor

paintings are the result of a performance or community event. The works are sung at the same time as they are composed with the material, underlining the continuity of the link with ancestral creation. *PRESENT FUGITIVE* brings together the collaborative works of Ted Egan Jangala, Dinny Nolan Tjampitjinpa, Johnny Possum Japaljarri and Albie Morris Jampijinpa.

THE EXHIBITION

Exhibition *PRÉSENT FUTIGIF*, from 12 June to 6 November 2022; curated by Georges Petitjean, curator of the Fondation Opale.

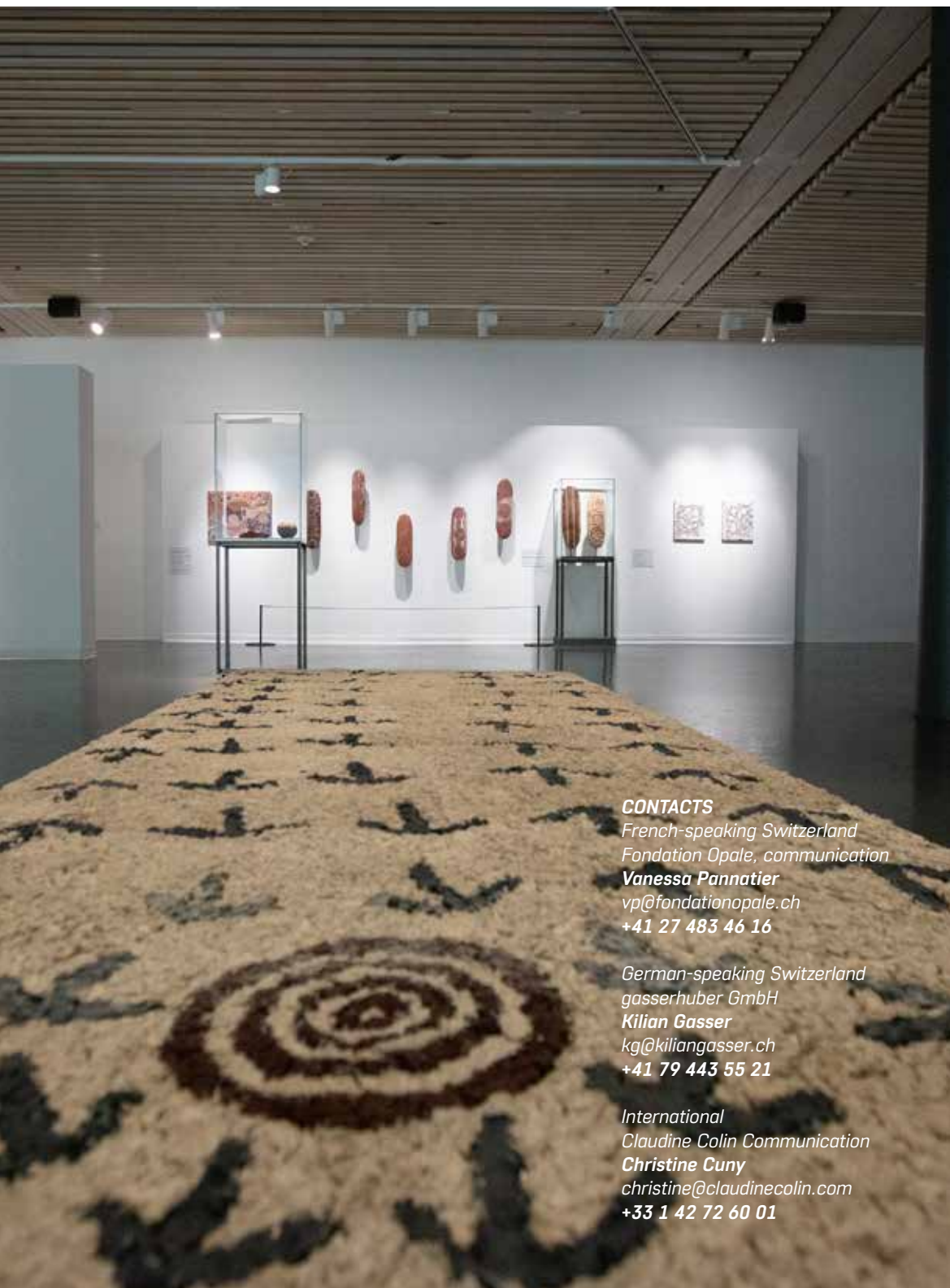
In parallel with *PRÉSENT FUGITIF*, two Special Focus exhibitions will take place at the Lens Art Centre. The first will be an exhibition marking the 50th anniversary of the birth of the Western Desert contemporary Aboriginal art movement in Papunya (from 12 June). The second is a photographic exhibition by the Swiss-Guinean artist Namsa Leuba, who questions the Western perception of the cultures of the African continent (from 4 August).

The Art centre is open from Wednesday to Sunday, from 10 am to 6 pm. Restaurant L'Opale is open Wednesday to Saturday from 9.30am to 11pm, Sunday from 9.30am to 7pm.

THE FOUNDATION

Inaugurated in December 2018, the Opale Foundation is the only contemporary art centre dedicated to the influence of Aboriginal art in Europe. It proposes a dialogue between cultures and peoples through art. Its exhibitions are mainly based on the Bérangère Primat Collection, which includes more than 1,300 works by over 350 artists and forms one of the most important collections of contemporary Aboriginal art





CONTACTS

*French-speaking Switzerland
Fondation Opale, communication*

Vanessa Pannatier
vp@fondationopale.ch
+41 27 483 46 16

*German-speaking Switzerland
gasserhuber GmbH*

Kilian Gasser
kg@kiliangasser.ch
+41 79 443 55 21

*International
Claudine Colin Communication*

Christine Cuny
christine@claudinecolin.com
+33 1 42 72 60 01

NOS TALENTS SONT MULTIPLES

MENUISERIE - EBENISTERIE - CHARPENTE - AGENCEMENT D'INTERIEUR



Route Cantonale 23, CH 3971 Chermignon | tél. +41 (0)27 483 24 54
info@antoinepralong.ch | www.antoinepralong.ch



DUC JOLIAT

Damien Duc et Gabriel Joliat

+41 79 683 45 54 - ducjoliat@gmail.com

Paysagisme – abattages – élagages
création et entretien d'espaces verts



bonvin

b-groupe.ch

sanitaire, chauffage, couverture,
ventilation, dépannage ✓

3960 Corin - 027 455 06 31



Neige - Entretien - Conciergerie

*T. 079 212 28 26
info@necprosa.ch
www.necprosa.ch
3963 Crans-Montana*

Jean-Paul Barras S.A

ELECTRICITE

+MAÎTRISE FEDERALE+

CONCESSION DE SIERRE ENERGIE
ENERGIE DE SION REGION
SWISSCOM



Shop in Crans

Arts Ménagers - Quincaillerie
Grand-Place – 3963 CRANS-MONTANA

Tél. 027 481 39 55 – Fax 027 481 96 55

Tél. 027 481 39 56 – Fax 027 481 96 15

www.shop-in-crans.ch / shop-in-crans@bluewin.ch

ELECTRICITE • TELEPHONE • APPAREILS ELECTROMENAGERS • ARTS MENAGERS • QUINCAILLERIE



Chermignon-Lens



Tel: 078 709 53 76
www.rudazpaysagiste.ch

SCHEUCH



L'ARTISANAT ET LA PASSION DU GOÛT
DEPUIS 1943



Crans-Montana / Lens
T. +41 (0)27 485 40 80 - F. +41 (0)27 485 40 61
info@boulangerietaillens.ch - www.boulangerietaillens.ch

Cosimo Crisafulli



Peinture S.à.r.l.

25
ans
1995-2020

Crans-Montana 1978 Lens

079 220 74 35

079 221 75 18

crisafulli_peinture@hotmail.com

BARRAS ENSEIGNES

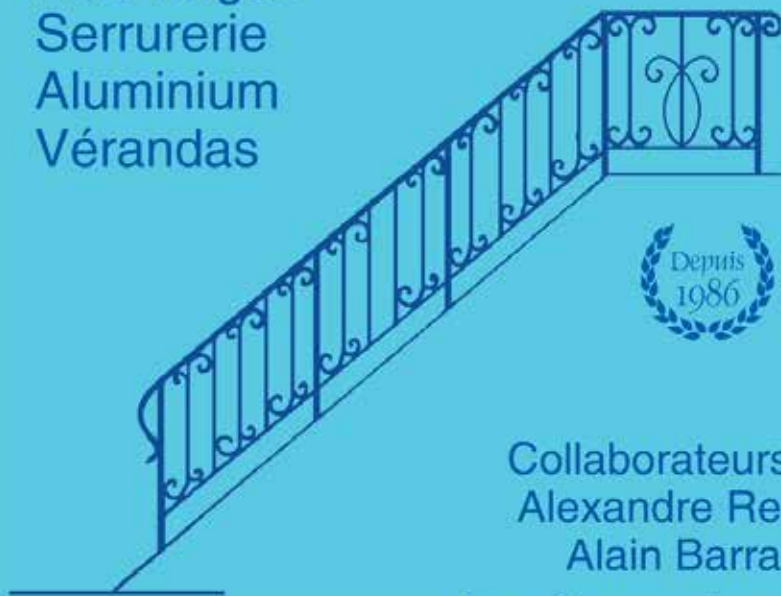
réalisations publicitaires

barras-enseignes.ch



BARRAS Joël SA

Constructions métalliques
Portes de garages
Automatisations
Fers forgés
Serrurerie
Aluminium
Vérandas



Collaborateurs:
Alexandre Rey
Alain Barras

Les Casemates 6
3963 Crans-Montana

Tél. 027 481 97 71
Fax 027 481 39 29



Garage & Carrosserie La Dellège

**Votre spécialiste pour l'entretien
et les réparations des voitures
des marques Volkswagen, Audi,
SEAT et ŠKODA.**

Vente et réparation toutes marques

 Brevet Fédéral

Route de la Délége 2
CH-3963 Crans-Montana

Téléphone 027 483 27 37

Mobile 076 588 21 02

info@dellege.ch

www.dellege.stopgo.ch



Etrier C

Studio - 3^{ème} étage

La résidence est située à quelques pas du centre de Crans-Montana et de toutes commodités. Vous bénéficierez des services hôteliers, spa, piscines intérieure et extérieure. Surface du studio environ 46 m².

Prix : CHF 210'000.-

Sapins Argentés

Appartement 2^{1/2} pièces – 1er étage

Dans le calme et la verdure du quartier de Vermala, on y trouve un appartement idéal pour les amoureux de la nature.

A seulement quelques pas du départ des télécabines du Grand-Signal, vous pourrez profiter et dévaler les 140 km de pistes de ski. Surface de l'appartement environ 56 m².

Prix : CHF 450'000.-



Terrasse des Alpes

Appartement 2^{1/2} pièces – Rez -de-chaussée

Résidence située dans un environnement paisible, à quelques minutes à pied du centre de la station de Crans-Montana des remontées mécaniques. L'appartement offre une magnifique vue sur les Alpes valaisannes et le Val d'Anniviers. Surface de l'appartement environ 58 m².

Prix : CHF 495'000.-



Etoile

Appartement 3^{1/2} pièces – 2^{ème} étage

Résidence située au cœur de Crans-Montana, à deux pas des commerces et des remontées mécaniques de Crans-Merbé-Cry d'Er.

Prix : CHF 1'250'000.-





Les Pierres C

Appartement 3^{1/2} pièces – Rez-jardin

Résidence de haut-standing à proximité du centre de Montana et jouissant d'une magnifique vue sur les Alpes valaisannes. Charmant et lumineux appartement de 3^{1/2} dans un environnement calme avec une atmosphère paisible, cadre verdoyant et ensoleillement tout au long de l'année. Surface de l'appartement d'environ 80 m².

Prix : CHF 1'090'000.-

Champ des Celtes B

Appartement 3^{1/2} pièces – 1^{er} étage

La Résidence "Champ des Celtes" se situe dans un environnement paisible à Bluche, à quelques minutes de Crans-Montana. Superbe appartement de standing dans ambiance montagne-chic avec jolie vue sur les Alpes.

Prix : CHF 990'000.-



Terrasse du Golf

Appartement 4^{1/2} pièces – 1^{er} étage

Magnifique appartement dont le vieux bois apporte chaleur et cachet et bénéficiant d'une très belle vue sur les Alpes valaisannes. La résidence se situe dans un environnement au calme et à quelques pas du célèbre golf Severiano Ballesteros. Surface de l'appartement d'environ 117 m².

Prix : CHF 2'200'000.-

St-Jean

Appartement 4^{1/2} pièces – 2^{ème} étage

Idéalement située dans le quartier de Marigny, la résidence St-Jean saura séduire les amoureux de la nature au fil des quatre saisons avec une vue époustouflante sur le Val d'Anniviers. Surface de l'appartement environ 106 m².

Prix : CHF 1'150'000.-





Adonis

Appartement 4^{1/2} pièces – Rez-de-chaussée

Magnifique appartement dans une résidence située à quelques minutes à pied des remontées mécaniques des Barzettes dans une atmosphère calme et verdoyante. C'est sur la terrasse que vous pourrez profiter de la vue imprenable sur la chaîne des Alpes. Surface de l'appartement environ 108 m².

Prix : CHF 1'195'000.-

Ermellino

Appartement 4^{1/2} pièces – 4^{ème} étage

Magnifique appartement en duplex de 4^{1/2} pièces au 4^{ème} étage de la résidence Ermellino. Ce dernier offre une vue sur les sommets alpins et jouit d'un ensoleillement tout au long de l'année. Sa situation permet calme et tranquillité à seulement quelques minutes du centre de Montana et du cadre sportif de la Moubra. Surface de l'appartement environ 154 m².

Prix : CHF 1'900'000.-



Les Marguerites

Appartement 4^{1/2} pièces – Attique

Appartement de 4^{1/2} pièces en attique jouissant d'une magnifique vue sur les Alpes valaisannes et d'un ensoleillement idéal. C'est par son cadre bucolique et champêtre que cette résidence vous emmènera dans une ambiance calme et reposante. Surface de l'appartement environ 145 m².

Prix : CHF 1'590'000.-

Robin des Bois

Appartement 4^{1/2} pièces – 1^{er} étage

Ce magnifique appartement situé près des promenades avec une vue sur la vallée du Rhône bénéficie d'une situation calme et d'un décor attirant les passionnés de montagne. Un paysage époustouflant avec comme arrière-plan le Mont Blanc, vous attend ! Surface de l'appartement environ 110 m².

Prix : CHF 1'050'000.-





Turnberry

Appartement 4^{1/2} pièces – 1^{er} étage

Belle résidence de haut standing avec vue sur le lac Etang Long. L'appartement est en plein cœur de Crans en bordure du green n° 9 du golf Jack Niclaus. Surface de l'appartement environ 135 m².

Prix : CHF 1'850'000.-

Cascade d'Eden

Appartement 4^{1/2} pièces – 3^{ème} étage

Niché dans les combles de la résidence, cet appartement promet une vue exceptionnelle sur les sommets enneigés du Val d'Anniviers tout au long de l'année. Partiellement mansardé et finitions de haut-standing, ce nid douillet saura vous séduire par son ambiance montagnarde. Surface de l'appartement d'environ 129 m².

Prix : CHF 1'600'000.-



Terrasse du Golf

Appartement 4^{1/2} pièces – 1^{er} étage

Magnifique appartement dont le vieux bois apporte chaleur et cachet et bénéficiant d'une très belle vue sur les Alpes valaisannes. La résidence se situe dans un environnement au calme et à quelques pas du célèbre golf Severiano Ballesteros. Surface de l'appartement d'environ 117 m².

Prix : CHF 2'200'000.-

St-Jean

Appartement 5^{1/2} pièces – Attique

Dans les hauteurs de la résidence St-Jean, un splendide attique-duplex saura séduire les amoureux de la nature avec une vue époustouflante sur le Val d'Anniviers et la chaîne des Alpes. Surface de l'appartement environ 177 m².

Prix : CHF 1'900'000.-





Les Quatrains

Excellente vue panoramique
sur la Vallée du Rhône et les Alpes valaisannes.
Chalet divisé en deux parties mitoyennes.
Surface du chalet d'environ 284 m².

Prix : CHF 1'290'000.--

Chalet à Bluche

Appartement 4 1/2 pièces – 2^{ème} étage

Magnifique chalet de 4.5 pièces situé dans un environnement
apaisant jouissant d'une quiétude et d'un ensoleillement généreux.

Situé dans le quartier des Collines, surplombant le village
de Bluche, ce chalet confère une vue imprenable sur la
chaîne des Alpes et bénéficie d'une généreux ensoleillement.

Surface du chalet d'environ 177 m².

Prix: CHF 850'000.-





***V**ous souhaitez vendre? Faire estimer votre bien immobilier?
Notre équipe est régulièrement en recherche de biens spécifiques
à la vente pour répondre à une forte demande des besoins de notre
clientèle. Définir le prix juste et vendre dans un délai idéal: tel est
le défi que nous relevons au quotidien. Nos atouts sont l'écoute,
l'expérience et une parfaite connaissance du marché.
Nos professionnels se feront un plaisir de vous accompagner
tout au long de votre démarche.*



LE GOÛT DE LA
CONVIVIALITÉ



CAVE
LA ROMAINE

JOËL BRIGUET
Flanthey

027 458 46 22
cavelaromaine.com

TAPPAREL & AYMON SA

ELECTRICITE - TELEPHONE - BUREAU DE CONTROLES



ELECTRO MENAGER
CRANS-MONTANA

027 481 25 19
www.etta.ch

L'électricité c'est notre passion
et notre métier depuis plus de 50 ans
votre satisfaction restera notre exigence

Av. de la Gare 12 - Bâtiment Bella-Tola
3963 CRANS-MONTANA



ALAIN GENOUD STORES Sàrl
Stores Parasols - Tentes solaires - Toutes protections solaires

3973 Venthône
079 658 26 39

info@genoud-stores.ch
Tél: +41 27 455 48 63

COPIEUR
MOBILIER
PAPETERIE



FELIX

ROUTE DES LACS 32 | SIERRE | 027 456 31 31 | INFO@FELIX-BUREAUTIQUE.CH

WORTEX
NETTOYAGE



Fin de chantier
Appartements, chalets, villas.
À la semaine, au mois ou à la saison
Halles industrielles
Magasins, grandes surfaces,
boutiques • Vitrines
Conciergeries d'immeubles, chalet
et appartement + entretiens extérieures
Déshumidification après dégât d'eaux

WORTEX
RENOVATION - SABLAGE



Echaffaudage • Microgommage
Microsablage • Intérieur et extérieur
Imprégnation de diverses teintes à choix
Traitement de la vermine du bois
Charpente • Façade • Balcon • Etc.

079 212 29 03 • 079 572 03 90
www.wortex.ch - info@wortex.ch
1977 Icoigne

WORTEX
DEBLAIEMENT DES NEIGES

**le déblaiement
des neiges !**



Aucun soucis forfait à la saison
pour votre bien-être et aussi un
service privé et personnalisé
à la carte. **Soigné et rapide!**

Déblaiement de toits, chemins
et accès privés



**bachmann
impression
crans-montana**

**Dans les 3-5 jours
ouvrables**

**FLYER
PRINT**

Flyer A6

Dès 3'000 ex.	CHF 45.-/le mille
2'000 ex.	CHF 110.-
1'000 ex.	CHF 85.-

Flyer A5

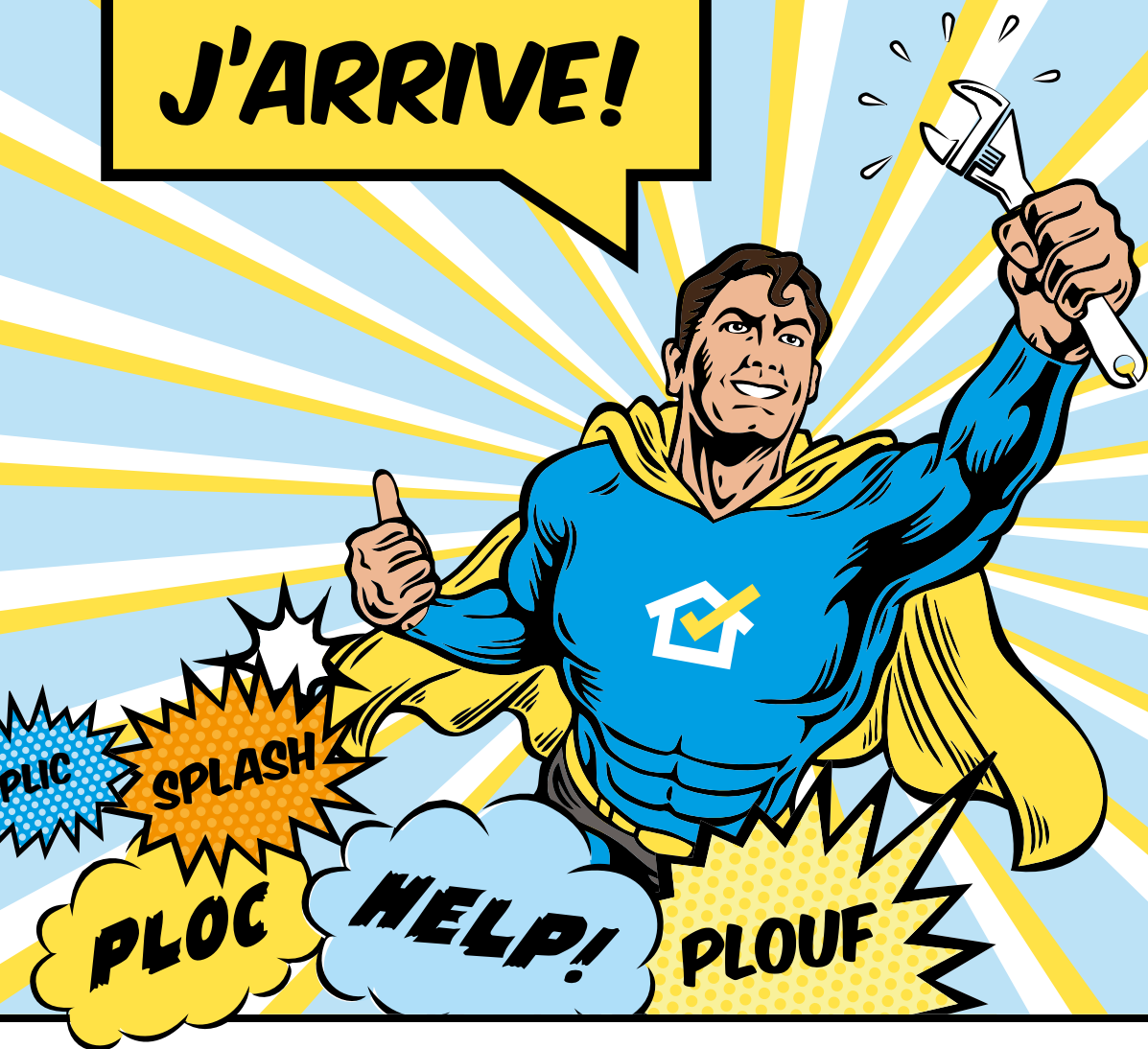
Dès 3'000 ex.	CHF 95.-/le mille
2'000 ex.	CHF 235.-
1'000 ex.	CHF 170.-

Rte de la Moubra 3
3963 Crans-MONTANA
Tél. 027 481 70 70
Fax 027 480 40 88

POUR ENVOYER LES FICHIERS
pao@bachmann-impression.ch

Prise en charge CHF 15.- par fichier
Frais de Livraison CHF 25.-

J'ARRIVE!



0800 455 118

 **la maison
du dépannage**
b-groupe.ch

www.lmdd.ch
depannage@lmdd.ch

LE DÉPANNAGE CLÉ EN MAIN!

Sanitaire, chauffage, toiture, fuite, écoulements bouchés...
En un éclair nous solutionnons tous vos tracas avec savoir-faire
et ponctualité.



Je suis là pour vous à Crans-Montana

Régis Mayoraz, Conseiller en assurances, T 079 436 68 24, regis.mayoraz@mobiliere.ch

Agence générale Sion

Yanis Aymon

Avenue du Midi 10

1950 Sion

T 027 329 25 25

sion@mobiliere.ch

mobiliere.ch

la Mobilière



ALTITUDE

IMMOBILIER



- LOCATION
- VENTE
- ADMINISTRATION
- CONSTRUCTION

www.altitude-immobilier.ch



ALTITUDE IMMOBILIER SÀRL Rue Centrale 19 CH-3963 Crans-Montana
Tel.: +41 (0)27 485 4000, Fax: +41 (0)27 485 4004 info@altitude-immobilier.ch